

thân thể của quý vị lựa chọn của quý vị

Xâm hại tình dục là tội ác.

Không ai được phép sử dụng vũ lực hoặc hăm dọa để ép buộc quý vị làm bất cứ điều gì khiến quý vị cảm thấy không thoải mái.

Nếu quý vị hoặc ai đó quý vị biết đã bị xâm hại tình dục, quý vị có thể nhờ những nơi dưới đây giúp đỡ:

Cảnh sát Queensland: Gọi 000 (ba số không)

Dịch vụ Tấn công Tình dục Quốc gia:

Gọi số 1800 737 732

(miễn phí 24 giờ 7 ngày mỗi tuần)

Thông dịch viên miễn phí: Gọi cho Dịch vụ Thông Phiên dịch (TIS) qua số 131 450. Thông dịch viên sẽ liên lạc với bất kỳ dịch vụ trợ giúp nào quý vị yêu cầu miễn phí.



1

Biết quyền
hạn của mình

2

Nói chuyện
với người quý
vị tin tưởng

3

Nhờ giúp
đỡ

1

Biết quyền hạn của mình

Quý vị có quyền chọn người để mình có quan hệ thân mật. Tình dục và thân mật có thể bao gồm ve vuốt gợi dục, giao hợp, hình ảnh và tin nhắn gợi dục. Ép buộc quý vị tham gia vào bất kỳ điều nào vừa nêu nếu quý vị không tự nguyện đồng ý là tội ác.

Ở Úc, người khác không được phép chạm vào quý vị, hăm dọa quý vị, trao đổi hình ảnh gợi dục của hoặc với quý vị mà quý vị không muốn hoặc phát biểu có tính cách tình dục với hoặc về quý vị mà không được quý vị ửng thuận. Tội ác liên quan đến tình dục là trọng tội và can phạm có thể bị đi tù đến 14 năm. Khi trình báo tội ác hoặc là nạn nhân tội ác, điều đó sẽ không ảnh hưởng đến thị thực (visa) hoặc tình trạng việc làm của quý vị.

Xâm hại tình dục là gì?

Xâm hại tình dục mô tả các tội liên quan đến tình dục khác nhau bao gồm:

- **HIẾP DÂM** là khi quý vị bị ép buộc quan hệ tình dục (âm đạo, hậu môn hoặc miệng)
- **SỜ MÓ SÀM SỞ** bất kỳ như thế nào ở bên trong hoặc ngoài quần áo quý vị
- **THÁO BAO CAO SU RA** trước hoặc trong khi quan hệ tình dục mà không được quý vị cho phép
- **ÉP BUỘC TÌNH DỤC** là khi ai đó gây áp lực hoặc gạt quý vị làm những hành vi tình dục mà quý vị không muốn làm
- **RÌNH MỒ** là khi ai đó đi theo hoặc theo dõi quý vị
- **NHÌN NGẮM QUÝ VỊ MÀ QUÝ VỊ KHÔNG CHO PHÉP** trong khi quý vị đang trong tình huống thân mật hoặc khóa thân
- **CÔNG SỨC TU SỈ** là khi ai đó cho quý vị xem các bộ phận kín của cơ thể họ
- **BỊ ÉP XEM HOẶC THAM GIA KHIẾU DÂM**, bao gồm người nào đó chụp ảnh quý vị mà quý vị không cho phép, ép quý vị xuất hiện trong video hoặc buộc quý vị xem phim khiêu dâm
- **GỬI TIN NHẮN GỢI DỤC** là chia sẻ hình ảnh trần truồng của quý vị mà không được quý vị ửng thuận hoặc gửi cho quý vị những hình ảnh khóa thân quý vị không muốn nhận.



Ứng thuận tình dục là gì?

HOÀN TOÀN TỰ NGUYỆN



Đồng ý là khi quý vị chọn mà không bị áp lực, dụ dỗ hoặc ảnh hưởng bởi thuốc hoặc rượu.

HƯỜNG ỨNG



Khi quan hệ tình dục, quý vị chỉ nên đồng ý làm những gì quý vị MUỐN làm chứ đừng làm những gì quý vị nghĩ rằng mình phải làm.

CỤ THỂ



Ứng thuận một điều gì đó (như đi vào phòng ngủ) không có nghĩa là quý vị ứng thuận làm một điều khác (như quan hệ tình dục). Nếu ai đó đồng ý mang bao cao su và sau đó họ đổi ý, đây không phải là trường hợp ứng thuận.

ĐỔI Ý



Quý vị có thể đổi ý bất kỳ lúc nào trong khi quan hệ tình dục, ngay cả khi quý vị đã từng làm chuyện này trước đó và thậm chí nếu cả hai đều trần truồng trên giường.

CÓ THỜI HẠN



Ứng thuận vào một thời điểm cụ thể không có nghĩa là quý vị cũng ứng thuận với cùng điều đó vào bất kỳ lúc nào khác.

IM LẠNG KHÔNG CÓ NGHĨA LÀ ỨNG THUẬN



Nhiều người trải qua phản ứng tê cứng khi họ rất sợ hãi. Chỉ vì không nói gì hết, không có nghĩa là quý vị ứng thuận.

Nếu đã bị xâm hại hoặc quấy rối tình dục, quý vị luôn luôn có thể nhờ giúp đỡ và hỗ trợ.

2

Nói chuyện với người quý vị tin tưởng

Khi nói chuyện với một người bạn quý vị tin cậy, thân nhân hoặc dịch vụ tư vấn, quý vị có thể dễ quyết định nên làm gì tiếp theo. Ngay cả khi quý vị quyết định không trình báo vụ xâm hại tình dục, hiện có rất nhiều nơi quý vị có thể nhờ giúp đỡ và hỗ trợ bảo mật và miễn phí.

1800RESPECT

Cung cấp tư vấn trên điện thoại và trên mạng cho những người bị ảnh hưởng bởi tấn công tình dục hay bạo hành gia đình.

1800 737 732 | www.1800respect.org.au

Dịch vụ Tấn công Tình dục Queensland (Queensland Sexual Assault Helpline)

Giúp đỡ và tư vấn qua điện thoại cho bất cứ ai bị tấn công hay lợi dụng tình dục và bất cứ ai đang lo lắng về người nào khác có thể đã bị tấn công hay lợi dụng.

1800 010 120 | www.dvconnect.org
giữa 7.30 giờ sáng và 11.30 giờ chiều
7 ngày

Đồng tính luyện ái nữ đồng tính luyện ái nam Chuyển giới Lương tính Liên giới và Lệnh pha (Queer) (LGBTIQ) Cụ thể:

QLife

Trợ giúp qua điện thoại và trên mạng Internet cho mọi người ở mọi lứa tuổi.

1800 184 527
3 giờ chiều đến nửa khuya 7 ngày một tuần



3

Nhờ giúp đỡ

Hiện có các dịch vụ có thể giúp đỡ quý vị. Bất kỳ ai, bao gồm du học sinh và du khách có thể được các dịch vụ này trợ giúp và hỗ trợ.

Hỗ trợ về y tế

Nếu đã bị xâm hại tình dục, quý vị có thể được sử dụng dịch vụ chăm sóc y tế miễn phí tại khoa cấp cứu của mọi bệnh viện công. Dịch vụ Tán công Tỉnh dục của Sở Y Tế Queensland sẵn sàng giúp đỡ miễn phí 24 giờ mỗi ngày (bạn không cần có thẻ Medicare).

Các dịch vụ này cung cấp thông tin, tư vấn, điều trị y tế và khám bệnh miễn phí cho bất kỳ ai đã bị xâm hại tình dục. Họ có thể làm xét nghiệm đối với các bệnh hoa liễu và giúp đỡ với các biện pháp ngừa thai.

Bằng chứng y khoa có thể giúp chứng minh chuyện đã xảy ra. Khám nghiệm liên quan đến xâm hại tình dục nên được thực hiện trong vòng 24 giờ đầu tiên. Sau khi bị xâm hại tình dục, khám nghiệm trong vòng bảy ngày có thể cung cấp bằng chứng hữu ích, và bằng chứng đó có thể trình tòa án nếu vụ việc đưa ra tòa.

Liên lạc bác sĩ của bạn hay số 13HEALTH (13 43 25 84) để biết thêm về các thông tin và dịch vụ địa phương.

Trợ giúp pháp lý

Các dịch vụ pháp lý miễn phí có thể tư vấn bảo mật cho quý vị về các lựa chọn của quý vị. Những lời hướng dẫn này có thể liên quan đến tình trạng cư ngụ, học tập và nơi làm việc của quý vị cũng như trình báo cảnh sát.

Các dịch vụ pháp lý chuyên môn dưới đây miễn phí.

Dịch vụ Pháp lý cho Phụ nữ (Women's Legal Service)

Trung tâm pháp lý cộng đồng cung cấp tư vấn và thông tin về pháp lý miễn phí cho phụ nữ.

1800 957 957 | <https://wlsq.org.au>

Văn phòng Giúp đỡ Pháp lý (Legal Aid)

Cung cấp thông tin, tư vấn và đại diện pháp lý. 1300 651 188 | www.legalaid.qld.gov.au

Dịch vụ Giúp đỡ Nạn nhân Queensland (Victim Assist Queensland)

Nếu bạn là một nạn nhân của tội hình sự, bạn sẽ được giúp đỡ bởi một số dịch vụ miễn phí bao gồm tư vấn, tài chính và pháp lý.

1300 546 587 (giữa 9 giờ sáng và 5 giờ chiều)

Trình báo cảnh sát

Xâm hại tình dục là tội ác. Là nạn nhân tội ác sẽ không ảnh hưởng đến thị thực (visa) hoặc tình trạng việc làm của quý vị

Cảnh sát ở Úc sẽ điều tra vụ trình báo của quý vị và theo dõi sự việc để bảo đảm sự an toàn của quý vị và của người khác. Quý vị có thể trình báo cảnh sát bằng cách:

- gọi ba số không (000)
- đích thân đến đồn cảnh sát
- trình báo sự việc ẩn danh qua trung gian Crime Stoppers qua số 1800 333 000.

Dịch vụ hỗ trợ cũng có thể giúp quý vị trình báo cảnh sát.

Đây là một mô phỏng thích ứng từ một tài liệu của City of Sydney, Redfern Legal Centre và StudyNSW.